

MSGold

Los mejores productos
en producción animal

PISTOLA HYBAG® INSTRUCCIONES



DESCRIPCIÓN

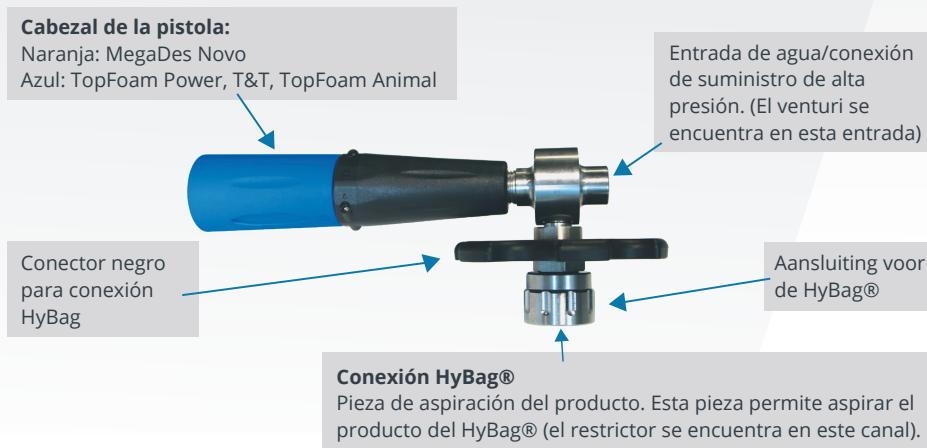
Abra el suministro de agua o de alta presión y abra la manguera para que salga agua por la boquilla.

- Compruebe que no sale agua por la entrada. Si es así, compruebe que el venturi y el reductor están en la lanza. No utilice la lanza hasta que se haya resuelto este problema.
- Compruebe si sale un chorro completo y constante de la lanza. Si no es así, limpie la boquilla (consulte las instrucciones más adelante en el manual)."

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Utilice HyBag® y la lanza HyBag® sólo como se indica en estas instrucciones de uso.
- Conserve estas instrucciones de uso para su posterior consulta.
- Antes del uso, lea las fichas de datos de seguridad de los productos de limpieza y desinfección utilizados con la lanza HyBag®.
- Lleve ropa de protección y utilice el equipo de protección individual adecuado.
 - Mono especial de pulverización.
 - Guante de trabajo resistente a los ácidos.
 - Mascarilla.
 - Cuando utilice MS MegaDes Novo (desinfectante), utilice también una media máscara y filtros de gas.
- Nunca dirija la espuma hacia personas o animales.
- Mantener alejado de los niños.
- NO utilice la pistola HyBag® si está incompleta. Asegúrese SIEMPRE de que están todas las piezas.

COMPONENTES PRINCIPALES



USO DIARIO

Puesta en marcha:

- 1.** Utilizar equipo de protección individual (EPI): Mascarilla, guantes de trabajo resistentes al ácido, mono de pulverización. Cuando se utilice MegaDes, utilizar también media máscara y filtros de gas.
- 2.** Coja la pistola HyBag® adecuada:
 - La pistola HyBag® naranja es para el desinfectante: MegaDes
 - La pistola HyBag® azul es para TopFoam Power, T&T y TopFoam Animal
- 3.** Asegúrese de que la lanza HyBag® está desconectada de la limpiadora a presión y compruebe que está limpia. Si es necesario, límpielas con agua tibia y jabón.
- 4.** Compruebe que la lanza HyBag® está completa: asegúrese de que el venturi y el restrictor están presentes (más sobre esto más adelante en el manual).



NUNCA utilice la lanza HyBag® si no está seguro de que está completa.

- 5.** Conecte la lanza HyBag® (sin la bolsa HyBag®) al suministro de agua o a la limpiadora de alta presión.



¡Atención!: No apunte nunca la lanza hacia las personas mientras esté en uso y manténgala siempre a una distancia mínima de 50 cm de los objetos. NUNCA bloquee la boquilla de la lanza, debe permanecer libre para permitir un flujo hacia el entorno.

- 6.** Ara el suministro de agua o de alta presión y abra la manguera para que salga agua por la boquilla.
 - Compruebe que no sale agua por la entrada. Si es así, compruebe que el venturi y el restrictor están en la lanza. No utilice la lanza hasta que se haya resuelto este problema.
 - Compruebe si sale un chorro completo y constante de la lanza. Si no es así, límpie la boquilla (consulte las instrucciones más adelante en el manual).



7. Desconecte la lanza del suministro de alta presión.
8. Prepare la lanza HyBag® para conectar una bolsa HyBag®. Para ello, gire el pomo negro en la dirección de la flecha roja (con la mano). Notará una resistencia en el extremo cuando la lanza esté lista para ser conectada a una bolsa HyBag®.



Sujete SIEMPRE la HyBag® por su parte superior rígida (flecha roja).
NUNCA apriete la bolsa.



9. Desenrosque el tapón de la bolsa HyBag® y compruebe que el precinto de seguridad está intacto. Si el precinto ya se ha abierto, vuelva a colocar el tapón inmediatamente y no utilice la bolsa (el origen y el contenido pueden ser dudosos).



10. Introduzca la bolsa HyBag® en la parte de conexión de la lanza HyBag®.



11. Gire el pomo negro en sentido contrario al indicado en el punto 8. Asegúrese de que la bolsa HyBag® permanece en posición vertical (apertura hacia arriba). NO agite, incline ni gire la bolsa HyBag® ni la lanza boca abajo.
Al girar el pomo, se rompe automáticamente el precinto, creando una conexión perfecta entre la lanza y la bolsa HyBag®.
El apriete manual es suficiente. No utilice ninguna herramienta.



12. Conecte la lanza HyBag® al suministro de alta presión. Asegúrese de que el HyBag® permanece en posición vertical (apertura hacia arriba). La lanza y el HyBag® ya están listos para su uso.

NUNCA apunte directamente a las personas. Mantenga siempre la lanza a una distancia mínima de 50 cm de los objetos. NUNCA obstruya la lanza.

13. Encienda el suministro de agua o de alta presión y active la lanza. De la lanza saldrá agua mezclada con el producto. Asegúrese de que la superficie a tratar es adecuada para el producto utilizado. Siga las recomendaciones del producto HyBag® para una eficacia óptima.
14. Después de usarla, desconecte siempre la HyBag® de la lanza y vuelva a colocar el tapón para cerrarla. Aclare la lanza HyBag® con agua para eliminar cualquier residuo antes de guardarla.

Por favor, tenga en cuenta:

Asegúrese de que la bolsa HyBag® esté siempre completamente vacía antes de desconectarla. No desconecte nunca una bolsa HyBag® hasta que esté vacía.



Nunca guarde una pistola de espuma conectada a una bolsa HyBag®. Después de desconectar una HyBag® vacía, enjuague bien la lanza y purgue durante unos 10 segundos. Para ello, encienda la limpiadora a presión y apriete el gatillo de la pistola de espuma.

Almacenamiento: guarde la bolsa HyBag® y la lanza HyBag® en un lugar seco, protegido de las heladas e inaccesible a niños y personas no autorizadas.

Eliminación: elimine la bolsa HyBag® vacía de acuerdo con la normativa aplicable en su país.

VENTURI Y RESTRICTOR

No utilice NUNCA una pistola de espuma HyBag® si no está seguro de que está completa. Antes de usarla, compruebe que el venturi y el restrictor están presentes.



Image
restrictor



Image
venturi

El tipo de restrictor determina la cantidad de producto absorbido por minuto de la bolsa HyBag®. El tipo de venturi determina la cantidad de agua que pasa por el chorro de alta presión por minuto. Estos dos elementos combinados determinan la dosificación.

Ejemplo de cálculo:

Si pasan 15 litros de agua por minuto y se absorben 150 ml de producto por minuto de la bolsa HyBag®, la dosificación es del 1%.

Cuanto mayor sea el número en el restrictor, mayor será la absorción.

Cuanto mayor sea el número en el venturi, mayor será la cantidad de agua que pasa.

La pistola de espuma HyBag® azul (MS TopFoam, T&T) se suministra con un restrictor de 0,7 y un venturi de 1,7.

La pistola de espuma HyBag® naranja (MS MegaDes) está equipada con un reductor de 0,6 y un venturi de 1,7.

Para T&T, es necesario utilizar la variante 1.0 o 1.2.

Caudal máx. Lim- piador HP (modelo)	Presión mínima 125 bar	150 bar	175 bar	Presión de referencia 200 bar	225 bar	Presión máxima 250 bar	Tamaño del ven- turi	Tamaño del res- trictor MS TopFoam (azul)	Tamaño del res- trictor MS TopFoam (naranja)
<14 L/min	8 L/min	9 L/min	10 L/min	11 L/min	12 L/min	13 L/min	1.3	0.5	0.5
<20 L/min	12 L/min	13 L/min	14 L/min	15 L/min	16 L/min	17 L/min	1.5	0.6	0.5
<25 L/min	15 L/min	16 L/min	17 L/min	18,5 L/min	19 L/min	22 L/min	1.7	0.7	0.6

SUSTITUCIÓN O LIMPIEZA DEL VENTURI O DEL RESTRICTOR

1. Llevar equipo de protección individual (EPI): visera, guantes resistentes a los ácidos y traje de pulverización. Para MS MegaDes, utilice también una máscara con filtro de gas.
2. Asegúrese de que la pistola de espuma HyBag® esté desconectada del suministro de agua/alta presión y de que no haya ninguna bolsa HyBag® conectada.
3. Elimine cualquier residuo líquido de la pistola de espuma HyBag® enjuagándola a fondo con agua tibia y jabón.
4. El restrictor está situado en el interior del tubo de aspiración. El venturi se encuentra dentro de la entrada de agua. Estos dos componentes se pueden desmontar con una llave Allen. Véase también el vídeo de instrucciones.
5. Limpie el restrictor o venturi para eliminar cualquier resto de suciedad, o sustitúyalo por otro tipo. En el restrictor hay marcado un número que corresponde a la abertura de paso.
6. Asegúrese siempre de que haya un restrictor y un venturi en la pistola de espuma HyBag®.
7. Siga las instrucciones de uso diario después de este procedimiento.

INSTALACIÓN DEL CONECTOR (A REALIZAR UNA SOLA VEZ)

1. La entrada de la pistola de espuma HyBag® tiene una rosca hembra G1/4. Prepare racores (rápidos o estándar) adaptados a su explotación y a su alimentación de alta presión.
Atención: la pistola de espuma HyBag® está diseñada para una presión de agua de hasta 250 bar. Asegúrese de que la conexión también puede soportar esta presión.
2. Aplique al menos 4 vueltas de cinta de teflón al racor.
3. Antes de instalar el conector, ¡compruebe que hay un venturi en la pistola de espuma!
4. Enrosque el conector en la pistola de espuma HyBag® y apriételo firmemente para garantizar una conexión estanca.



La imagen muestra un racor KEW.
Este racor se puede apretar con una llave Allen.

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA



Consulte el vídeo de instrucciones para ver un procedimiento detallado.



Los mejores productos
en producción animal



www.msgold.eu

MS Gold

Smaragdweg 60 | 5527 LB Hapert, The Netherlands
info@msgold.eu | 0031 497-339774

The **Schippers** Group